



საქართველოს მთავრობის

დადგენილება

N 313 2016 წლის 7 ივლისი ქ. თბილისი

„ვეტერინარულ კონტროლს დაქვემდებარებული პროდუქტების ექსპორტის დროს გამოსაყენებელი ვეტერინარული სერტიფიკატების ფორმებისა და მათი გაცემის წესის დამტკიცების შესახებ“ საქართველოს მთავრობის 2010 წლის 31 დეკემბრის №430 დადგენილებაში ცვლილების შეტანის თაობაზე

მუხლი 1. „ნორმატიული აქტების შესახებ“ საქართველოს კანონის მე-20 მუხლის მე-4 პუნქტის შესაბამისად, „ვეტერინარულ კონტროლს დაქვემდებარებული პროდუქტების ექსპორტის დროს გამოსაყენებელი ვეტერინარული სერტიფიკატების ფორმებისა და მათი გაცემის წესის დამტკიცების შესახებ“ საქართველოს მთავრობის 2010 წლის 31 დეკემბრის №430 დადგენილებაში (www.matsne.gov.ge, 14/01/2011, 340030000.10.003.016172) შეტანილ იქნეს ცვლილება და დადგენილებით დამტკიცებული „ვეტერინარულ კონტროლს დაქვემდებარებული პროდუქტების ექსპორტის დროს გამოსაყენებელი ვეტერინარული სერტიფიკატების ფორმებისა და მათი გაცემის წესის“:


1. მე-3 მუხლის პირველი პუნქტის „ფ“ ქვეპუნქტი ჩამოყალიბდეს შემდეგი რედაქციით:

„ფ) ადამიანის მიერ სურსათად მოხმარებისათვის განკუთვნილი თაფლის, ფუტკრის სადედე რძის და მეფუტკრეობის პროდუქტების ევროკავშირში იმპორტისთვის (დანართი №21);“.

2. დადგენილების დანართი №21 ჩამოყალიბდეს თანდართული რედაქციით.

მუხლი 2. დადგენილება ამოქმედდეს გამოქვეყნებისთანავე.

პრემიერ-მინისტრი

A handwritten signature in black ink is written over a blue circular official stamp. The stamp contains the text "საქართველოს მთავრობის განკარგულებაში" (In the possession of the Government of Georgia) around the perimeter and "N-1" in the center. The signature is written in a cursive style.

გიორგი კვიციანი



ვეტერინარული სერტიფიკატი
VETERINARY CERTIFICATE

№ 000000

ადამიანის მიერ სურსათად მოხმარებისათვის განკუთვნილი თაფლის, ფუტკრის სადედე რძის და მეფუტკრეობის პროდუქტების ევროკავშირში იმპორტისთვის
FOR IMPORTS OF HONEY, ROYAL JELLY AND OTHER APICULTURE PRODUCTS INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION IN EU

ქვეყანა: საქართველო / COUNTRY: Georgia

ვეტერინარული სერტიფიკატი ევროკავშირისთვის / VETERINARY CERTIFICATE TO EU

I.1. Consignor გამგზავნი Name დასახელება Address მისამართი Postal code საფოსტო კოდი Tel. No ტელ.		I.2. Certificate reference number სერტიფიკატის ნომერი		I.2.a I.2.ა	
		I.3. Central Competent Authority ცენტრალური კომპეტენტური ორგანო			
		I.4. Local Competent Authority ადგილობრივი კომპეტენტური ორგანო			
I.5. Consignee მიმღები Name დასახელება Address მისამართი Postal code საფოსტო კოდი Tel. No ტელ.		I.6.			
I.7. Country of origin წარმოშობის ქვეყანა		ISO code აისო კოდი	I.8.		I.9. Country of destination დანიშნულების ქვეყანა
					ISO code აისო კოდი
I.11. Place of origin წარმოშობის ადგილი Name დასახელება Address მისამართი		Approval Number აღიარების ნომერი		I.12.	
I.13. Place of loading დატვირთვის ადგილი		I.14. Date of departure გაგზავნის თარიღი			
I.15. Means of transport ტრანსპორტი Aeroplane <input type="checkbox"/> თვითმფრინავი Road vehicle <input type="checkbox"/> ავტოტრანსპორტი Ship <input type="checkbox"/> გემი Railway wagon <input type="checkbox"/> რკინიგზა Other <input type="checkbox"/> სხვა		I.16. Entry BIP in EU საზღვრის გადაკვეთის პუნქტი ევროკავშირში			
Identification: იდენტიფიკაცია Documentary references: დოკუმენტაცია		I.17.			
I.18. Description of commodity საქონლის აღწერა			I.19. Commodity code (HS code) საქონლის კოდი		
I.21. Temperature of product პროდუქციის ტემპერატურა Ambient <input type="checkbox"/> გარემო ტემპერატურა Chilled <input type="checkbox"/> გაცივებული Frozen <input type="checkbox"/> გაყინული			I.20. Quantity რაოდენობა		I.22. Number of packages შეფუთვების რაოდენობა

1.23. Identification of container/Seal number კონტეინერის იდენტიფიკაცია/ლუქის ნომერი		1.24. Type of packaging/შეფუთვის ტიპი
1.25. Commodities certified for საქონელი დამუშავდა Human consumption <input type="checkbox"/> ადამიანის მოხმარებისთვის		
1.26.	1.27. For import or admission into EU ევროკავშირში იმპორტისთვის ან დაშვების მიზნით <input type="checkbox"/>	
1.28. Identification of the commodities საქონლის იდენტიფიკაცია		
Species (Scientific name) სახეობა(მეცნიერული სახელი)	Approval number of establishments საწარმოს აღიარების ნომერი	Treatment type დამუშავების ტიპი
Number of packages შეფუთვის რაოდენობა	Net weight წონა	Manufacturing plant მწარმოებელი საწარმო

II. Health information ინფორმაცია ჯანმრთელობის შესახებ	II.a Certificate reference number სერტიფიკატის ნომერი	II.b
---	--	------

II.1. Public Health Attestation/საზოგადოებრივი ჯანმრთელობის შეფასება

I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council of 28 January 2002 laying down the general principles and requirements of food law, establishing the European Food Safety Authority and laying down procedures in matters of food safety (OJ L 31, 1.2.2002, p. 1), Regulation (EC) No 852/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on the hygiene of foodstuffs (OJ L 139, 30.4.2004, p. 1) and Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 laying down specific hygiene rules for food of animal origin (OJ L 139, 30.4.2004, p. 55) and certify that honey, royal jelly and other apiculture products described above were produced in accordance with those requirements, in particular that they:

მე, ქვემოთ ხელისმომწერი, ვაცხადებ, რომ გაცნობილი ვარ ევროპის პარლამენტისა და საბჭოს 2002 წლის 28 იანვრის (EC) No 178/2002 რეგულაციის სურსათის სამართლის ძირითადი პრინციპებისა და მოთხოვნების, სურსათის უვნებლობის ევროპული უწყების განსაზღვრის, ასევე სურსათის უვნებლობის პროცედურების შესახებ, ევროპის პარლამენტისა და საბჭოს 2004 წლის 29 აპრილის (EC) No 852/2004 რეგულაციის სურსათის ჰიგიენის შესახებ და ევროპის პარლამენტისა და საბჭოს 2004 წლის 29 აპრილის (EC) No 853/2004 რეგულაციის ცხოველური წარმოშობის სურსათის ჰიგიენის სპეციალური წესების შესახებ შესაბამის დებულებებს და ვადასტურებ, რომ ზემოთ აღწერილი თაფლი, ფუტკრის სადედე-რძე და მეფუტკრეობის პროდუქტები წარმოებულ იქნა ამ რეგულაციების შესაბამისად, კერძოდ:

- come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004;

მიღებულია საწარმოდან სადაც დანერგილია HACCP-ის პრინციპებზე დაფუძნებული პროგრამა (EC) No 852/2004 რეგულაციის შესაბამისად;

- Have been handled and, where appropriate, prepared, packaged and stored in a hygienic manner in accordance with the requirements of Annex II to regulation (EC) No 852/2004;

მიღებულ იქნა, სადაც ეს ეხება, მომზადდა, შეიფუთა და დასაწყობდა ჰიგიენური პირობების დაცვით No 852/2004 რეგულაციის II დანართის მოთხოვნების შესაბამისად;

And/და

- The guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with Council Directive 96/23/EC of 29 April 1996 on measures to monitor certain substances and residues thereof in live animals and animal products and repealing Directives 85/358/EEC and 86/469/EEC and Decisions 89/187/EEC and 91/664/EEC (OJ L 125 23.5.1996, p. 10), and in particular Article 29 thereof, are fulfilled.

უზრუნველყოფილია გარანტიები, რომლებიც მოცემულია ევროპის საბჭოს 1996 წლის 29 აპრილის 96/23/EC ცოცხალ ცხოველებსა და მათგან დამზადებულ პროდუქტებში განსაზღვრული ნივთიერებების და მათი ნარჩენების მონიტორინგის ღონისძიებების შესახებ დირექტივაში და რომელიც აუქმებს 85/358/EEC და 86/469/EEC დირექტივებს, 89/187/EEC 91/664/EEC გადაწყვეტილებებს, და განსაკუთრებით, რომელიც ეხება აღნიშნული დირექტივის 29-ე მუხლის მიხედვით წარდგენილ ნარჩენების მონიტორინგის გეგმით გათვალისწინებულ ცოცხალ ცხოველებსა და მათგან წარმოებულ პროდუქტებს.

Notes
შენიშვნები

Part I:
ნაწილი I:

- Box reference L.11: place of origin :name and address of the dispatch establishment. Approval number means registration number.
დანაყოფი L.11 : წარმოშობის ადგილი: გამგზავნი დაწესებულების დასახელება და მისამართი. აღიარების ნომერი ნიშნავს რეგისტრაციის ნომერს.

- Box reference L.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in the event of unloading and reloading.
დანაყოფი L.15 : რეგისტრაციის ნომერი (ვაგონის, კონტეინერის და სატვირთო ავტომობილის), ფრენის ნომერი (თვითმფრინავი) ან

სახელი(გემო). ცალკე ინფორმაცია რომელიც უნდა აღინიშნოს გადმოტვირთვის და გადატვირთვის დროს..

– Box reference I.19: use the appropriate Harmonised System HS code under the following headings: 04.09, 04.10.

დანაყოფი I.19: გამოიყენეთ შესაბამისი სეს ესენ " HS" კოდი: 04.09, 04.10.

– Box reference I.20: Indicate total gross weight and total net weight.

დანაყოფი I.20: აღნიშნეთ მთლიანი ბრუტო და ნეტო.

– Box reference I.23: Identification of container/seal number: only where applicable.

დანაყოფი I.23: კონტეინერის იდენტიფიცირება/ პლომბის ნომერი: არსებობის შემთხვევაში უნდა აღინიშნოს სერიული ნომერი

– Box reference I.28: *Treatment type*. Indicate 'ultrasonication', 'homogenisation', 'ultrafiltration', 'pasteurisation', 'no thermal treatment'.

Approval number of establishments: approval number or competent authority identification number as appropriate

დანაყოფი I.28: *დამუშავების სახეობა*: მიუთითეთ „ულტრაბგერითი“, „ჰომოგენიზაცია“, „ულტრაფილტრაცია“, „პასტერიზაცია“, „არ არის დამუშავებული თერმულად“.

საწარმოების აღიარების ნომერი: აღიარების ნომერი ან არსებობის შემთხვევაში კომპეტენტური ორგანოს მიერ მინიჭებული საიდენტიფიკაციო ნომერი

Part II:

ნაწილი II:

– The colour of the stamp and signature must be different from that of the most particulars in certificate
სერტიფიკატში დასმული ბეჭდის ან ხელმოწერის ფერი უნდა იყოს განსხვავებული სერტიფიკატის ტექსტის ფერისგან.

Official inspector/უფლებამოსილი ინსპექტორი/ვეტერინარი

Name (in capitals): _____

Qualification and title _____

დასახელება: _____

კვალიფიკაცია და თანამდებობა _____

Date: _____

Signature: _____

თარიღი: _____

ხელმოწერა

Stamp: _____

ბეჭედი: _____